

## Service Pénitentiaire

5737

Prison de .....

Nom : BAHIGWA RwasabahiziOrigine : BqishyaChefferie : BugaruraTerritoire : RuhengeriProfession : Cultivateur

N° du R.E. : .....

Formule dactyloscopique : .....

Arrêté le : 28/5/52Condamné le : 28/5/52 à { 2 mois de S.P.P.  
correspondant au séjour S.P.S.  
et les 5 autres jours C.P.C.

1/4 de peine : .....

Sorti le : 10 28/7/52

Transféré le : .....

Rapatrié le : .....

Expulsé le : .....

Décédé le : .....

LE GARDIEN,

P.C. 5/52  
20

# Billet d'élargissement.

Le nommé RWASABAHIZI  
fils de Rugarama, et de Ngajaho  
Chefferie Kibali, sous-chefferie Kamugingi  
colline Rinyoma, race Mukutu  
territoire de Ruhengeri  
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri  
en date du 27/7/52  
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 2 mois  
de servitude pénale subsidiaire de -  
a ( ou le ) contrainte - par corps de -

Ruhengeri le 27 7 / 1952  
Le Gardien de Prison,

P.O. Gurd

RÉQUISITION  
A FIN D'EMPRISONNEMENT

N° du Rôle 69 Rev

TRIBUNAL DE POLICE DE Rubengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Rubengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJANS Daniel A. C., gardien de la prison de Rubengeri de maintenir en détention le nommé RWASABAHIZI fils de Rugarama (+) et de Ngajaho (+) originaire de Bgishya, chefferie de Rugarama Territoire de Rubengeri, District de Ruanda condamné par le Tribunal de Police de Rubengeri en date du 28/5/52 à 2 mois de servitude pénale principale; à 20 jrs de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 200 frs dans le délai de 2 mois; à 3 jours de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs montant des frais du procès, dans le délai de 2 mois

A Rubengeri, le 28/5/52

1952

Le Juge de Police,

Arrêté le 28/5/52

N° R. E. 5737